



Yet Another English

Юридические термины на английском

82 слова

с переводом и примерами

Слова подборки

acquittal /ə'kwɪtəl/ **C1**

оправдание

a decision by a court that someone is not guilty of a crime

The jury returned an acquittal after a short deliberation.

Присяжные вынесли оправдательный приговор после короткого совещания.

affidavit /,æf.ɪ'deɪ.vɪt/ **B2**

письменное показание под присягой

a written statement that someone swears to be true, used as evidence in a court of law

The witness signed an affidavit stating that she saw the defendant at the scene.

Свидетель подписал affidavit, в котором заявил, что видел подсудимого на месте происшествия.

agreement /ə'ɡri:mənt/ **B1**

соглашение

an arrangement between people or organizations about what they will do

The two countries signed a trade agreement.

Две страны подписали торговое соглашение.

alimony /'ælɪməni/ **C1**

алименты

money that a court orders someone to pay regularly to their former wife or husband after a divorce

He was ordered to pay alimony to his ex-wife.

Ему было предписано платить алименты бывшей жене.

amendment ə'mendmənt **B2**

поправка

a change or addition to a law, rule, or document

The First Amendment guarantees freedom of speech.

Первая поправка гарантирует свободу слова.

appeal /ə'pi:l/ **B1**

призыв

a serious request for something needed or wanted

The charity made an appeal for donations after the flood.

Благотворительная организация обратилась с призывом о пожертвованиях после наводнения.

arbitration /ɑ:.brɪ'treɪ.ʃən/ **B2**

арбитраж

A process where a neutral person or group settles a disagreement outside of court.

The dispute was settled through arbitration rather than going to court.

Спор был урегулирован через арбитраж, а не через суд.

attorney ə'tɜːni **B2**

адвокат

a lawyer, especially one who can act for someone in a court of law

She hired an attorney to handle the divorce case.

Она наняла адвоката для ведения дела о разводе.

bail /beɪl/ **B2**

залог

money paid to a court so that a person accused of a crime can be released from prison until their trial

The judge set bail at \$10,000.

Судья установил залог в 10 000 долларов.

bankruptcy 'bæŋkrʌptsi **B2**

банкротство

a legal state in which a person or company cannot pay their debts

The company filed for bankruptcy after losing all its major clients.

Компания объявила себя банкротом после потери всех крупных клиентов.

beyond a reasonable doubt /bɪ'jɒnd ə 'riːzənəbl daʊt/ **B2**

вне разумных сомнений

The standard of proof required in a criminal trial: the evidence must be so convincing that there is no reasonable doubt in the mind of a reasonable person that the defendant is guilty.

The prosecution must prove the defendant's guilt beyond a reasonable doubt.

Обвинение должно доказать вину подсудимого вне разумных сомнений.

breach briːtʃ **B2**

нарушение

an act of breaking a law, agreement, or rule

The company was sued for breach of contract.

Компанию подали в суд за нарушение контракта.

burden of proof 'bɜːdən əv pruːf **B2**

бремя доказывания

the obligation to prove one's assertion in a legal case

In a criminal trial, the burden of proof lies with the prosecution.

В уголовном процессе бремя доказывания лежит на обвинении.

civil law 'sɪvəl lɔː **B2**

гражданское право

The body of law that deals with disputes between individuals or organizations, not crimes.

Civil law covers issues like contracts and property disputes.

Гражданское право охватывает такие вопросы, как договоры и имущественные споры.

common law 'kɒmən lɔː (B2)

общее право

A system of law based on court decisions and customs, not written laws.

Common law originated in England and is used in many English-speaking countries.

Общее право возникло в Англии и используется во многих англоязычных странах.

constitutional /ˌkɒn.stɪ'tjuː.ʃən.əl/ (B2)

конституционный

relating to the constitution of a country or organization

The Supreme Court ruled that the law was constitutional.

Верховный суд постановил, что закон является конституционным.

contempt of court /kən'tempt əv kɔːt/ (B2)

неуважение к суду

The crime of disrespecting or disobeying a court of law or its orders.

The lawyer was held in contempt of court for shouting at the judge.

Адвокат был привлечён к ответственности за неуважение к суду за то, что кричал на судью.

contract /'kɒntrækt/ (B2)

контракт

a written or spoken legal agreement between people or organizations

She signed a two-year contract with the company.

Она подписала двухлетний контракт с компанией.

conviction kən'vɪkʃn (C1)

осуждение

a decision in a court that someone is guilty of a crime

The conviction was later overturned on appeal.

Позже приговор был отменён в апелляционном порядке.

copyright /'kɒpraɪt/ (B1)

авторское право

the legal right to control the use of a piece of writing, music, or other creative work

The publisher holds the copyright to this book.

Издательство владеет авторским правом на эту книгу.

court /kɔːt/ (A2)

суд

a place where legal cases are heard and decisions made by a judge

The case will be heard in court next month.

Дело будет рассматриваться в суде в следующем месяце.

criminal law ^{'krɪmɪnəl lɔː} **B2**

уголовное право

The body of law that deals with crimes and their punishment.

Criminal law defines what actions are considered crimes.

Уголовное право определяет, какие действия считаются преступлениями.

cross-examine ^{/ˌkrɒs.ɪgˈzæm.ɪn/} **B2**

подвергать перекрёстному допросу

to question a witness carefully in a court of law to test their statements

The lawyer cross-examined the witness for over an hour.

Адвокат подвергал свидетеля перекрёстному допросу более часа.

custody ^{/'kʌstədi/} **B2**

опека

the legal right to take care of a child

The mother was granted custody of the children.

Матери была предоставлена опека над детьми.

damages ^{/'dæmɪdʒɪz/} **B2**

компенсация

money that a court orders someone to pay to another person as compensation for harm or loss

The court awarded her \$10,000 in damages for the accident.

Суд присудил ей 10 000 долларов в качестве компенсации за аварию.

defendant ^{dɪ'fendənt} **B2**

подсудимый

a person accused of a crime in a court of law

The defendant pleaded not guilty.

Подсудимый заявил о своей невиновности.

defense ^{/dɪ'fens/} **B1**

защита

the act of protecting something or someone from attack or harm

The team improved their defense against fast attacks.

Команда улучшила свою защиту от быстрых атак.

deposition ^{/ˌdep.ə'zɪʃ.ən/} **B2**

показания под присягой

a formal written statement made by a witness for use in a court of law, given outside court and under oath

The lawyer took the witness's deposition before the trial.

Адвокат снял показания свидетеля под присягой до суда.

evidence /'eɪdəns/ **A2**

доказательство

facts or signs that help to prove something is true

There is strong evidence that he committed the crime.

Есть веские доказательства того, что он совершил преступление.

felony 'feləni **B2**

тяжкое преступление

a serious crime, such as murder or robbery, punishable by imprisonment for more than one year

He was convicted of a felony and sentenced to five years in prison.

Он был осуждён за тяжкое преступление и приговорён к пяти годам тюрьмы.

foreclosure /fɔː'kləʊzə/ **B2**

лишение права выкупа закладной

The legal process by which a lender takes possession of a property when the borrower fails to repay the loan.

The bank started foreclosure proceedings after six months of missed payments.

Банк начал процедуру обращения взыскания после шести месяцев просрочки платежей.

fraud /frɔːd/ **B2**

мошенничество

the crime of deceiving people in order to gain money or an unfair advantage

He was arrested and charged with credit card fraud.

Его арестовали и предъявили обвинение в мошенничестве с кредитными картами.

guilty /'ɡɪlti/ **B1**

виновный

having done something wrong; having a feeling of shame about something you have done

He felt guilty about lying to his parents.

Он чувствовал себя виноватым за то, что солгал родителям.

hearing /'hiəriŋ/ **B1**

слух

the ability to hear sounds

His hearing got worse as he grew older.

С возрастом его слух ухудшился.

indictment /ɪn'daɪtmənt/ **C1**

обвинительное заключение

a formal charge that someone has committed a serious crime

The grand jury issued an indictment against the suspect for fraud.

Большое жури вынесло обвинительное заключение против подозреваемого в мошенничестве.

injunction /ɪn'dʒʌŋkʃən/ **C1**

судебный запрет

a court order that tells someone to do or not do something

The court issued an injunction to stop the construction.

Суд вынес предписание о прекращении строительства.

innocent /'ɪnəsənt/ **B1**

невиновный

not guilty of a crime or bad action

The jury found her innocent of all charges.

Присяжные признали её невиновной по всем обвинениям.

intellectual property ˌɪntəˈlektʃuəl ˈprɒpəti **B2**

интеллектуальная собственность

Creations of the mind, such as inventions, designs, and artistic works, that are protected by law.

Intellectual property rights include patents, trademarks, and copyrights.

Права интеллектуальной собственности включают патенты, товарные знаки и авторские права.

judge /dʒʌdʒ/ **A1**

судья

a person who decides the result of a legal case in a court of law

The judge sentenced the man to five years in prison.

Судья приговорил мужчину к пяти годам заключения.

jurisdiction ˌdʒʊərɪsˈdɪkʃən **C1**

юрисдикция

the official power to make legal decisions and judgments

The court has jurisdiction over this case.

Суд имеет юрисдикцию над этим делом.

jury /'dʒʊəri/ **B2**

жюри

a group of people chosen to decide in a court of law whether someone is guilty of a crime

The jury found the defendant not guilty after three days of deliberation.

Присяжные признали подсудимого невиновным после трёх дней совещания.

law /lɔː/ **A2**

закон

a rule made by the government that everyone must obey

There is a law against driving without a seatbelt.

Существует закон против езды без ремня безопасности.

lawsuit /'lɔːsuːt/ B2

судебный иск

A claim or complaint against someone that is brought to a court of law to be settled

The company faced a major lawsuit over the safety of its products.

Компания столкнулась с крупным судебным иском, касающимся безопасности её продукции.

lawyer /'lɔːjə/ A2

юрист

a person whose job is to advise people about the law and represent them in court

She hired a lawyer to help with the contract.

Она наняла юриста для помощи с контрактом.

legal /'liːgəl/ B1

законный

connected with the law; allowed by the law

Is it legal to park here?

Здесь можно законно парковаться?

liability /ˌlaɪə'bɪlɪti/ B2

ответственность

legal responsibility for something, especially for paying money that is owed, or for damage or injury caused

The company admitted liability for the accident.

Компания признала свою ответственность за аварию.

mediation /ˌmiːdi'eɪʃn/ C2

посредничество

a process where a neutral person helps two sides in a disagreement to reach an agreement

The dispute was resolved through mediation rather than going to court.

Спор был урегулирован путём посредничества, а не через суд.

misdemeanor /ˌmɪsdɪ'miːnə/ C2

проступок

a crime that is not very serious, less serious than a felony

He was charged with a misdemeanor for shoplifting.

Его обвинили в правонарушении за кражу в магазине.

negligence /'neglɪdʒəns/ B2

небрежность

failure to take proper care in doing something, often causing harm or damage

The accident was caused by the driver's negligence.

Авария произошла по небрежности водителя.

notary public /'nəʊtəri 'pʌblɪk/ **B2**

нотариус

A person authorized by the government to witness the signing of documents and administer oaths.

You need to sign the contract in front of a notary public.

Вам нужно подписать контракт в присутствии нотариуса.

objection /əb'dʒekʃən/ **B1**

возражение

a reason for disagreeing with or opposing something

Does anyone have any objections to the proposal?

Есть ли у кого-нибудь возражения против этого предложения?

ordinance 'ɔːdɪnəns **C1**

постановление

a law or rule made by a local government

The city passed an ordinance banning smoking in parks.

Город принял постановление, запрещающее курение в парках.

overruled /əʊvə'ruːld/ **B2**

отменять

to reject or change a decision made by someone with less authority

The judge overruled the lawyer's objection.

Судья отклонил возражение адвоката.

parole /pə'reʊl/ **B2**

условно-досрочное освобождение

the temporary or permanent release of a prisoner before the end of a sentence, on condition of good behavior

He was released on parole after serving five years.

Он был освобождён условно-досрочно после пяти лет отсидки.

patent 'peɪtənt **B2**

патент

An official right to be the only person or company allowed to make or sell a new invention for a certain period.

The company applied for a patent on its new smartphone technology.

Компания подала заявку на патент на свою новую технологию смартфона.

perjury /'pɜːdʒəri/ **C1**

лжесвидетельство

the crime of telling a lie in a court of law after promising to tell the truth

He was found guilty of perjury for lying about his whereabouts.

Он был признан виновным в лжесвидетельстве за ложь о своём местонахождении.

plaintiff /ˈpleɪntɪf/ **B2**

истец

a person who brings a legal case against someone in court

The plaintiff claimed that the company had broken the contract.

Истец утверждал, что компания нарушила контракт.

plea /pli:/ **B2**

заявление

a statement in court saying if you are guilty or not

He entered a plea of not guilty.

Он заявил о своей невиновности.

plea bargain /pli: 'bɑ:ɡɪn/ **C1**

сделка о признании вины

an agreement where a defendant pleads guilty to a lesser charge to avoid a trial

The defendant accepted a plea bargain to avoid a lengthy trial.

Обвиняемый согласился на сделку о признании вины, чтобы избежать длительного судебного разбирательства.

power of attorney 'paʊər əv ə'tɜ:nɪ **B2**

доверенность

A legal document that gives someone the authority to act for another person in legal or financial matters.

She signed a power of attorney so her son could manage her finances.

Она подписала доверенность, чтобы её сын мог управлять её финансами.

precedent /'presɪdənt/ **B2**

прецедент

an earlier event or action that is considered as an example or rule for what to do later

The court's decision set a precedent for future cases.

Решение суда создало прецедент для будущих дел.

preponderance of evidence /prɪ'pɒndərəns əv 'eɪdəns/ **C1**

перевес доказательств

The standard of proof in civil cases, requiring that the evidence shows that something is more likely true than not.

In a civil trial, the plaintiff must win by a preponderance of evidence.

В гражданском процессе истец должен выиграть дело по перевесу доказательств.

probate /'prəʊbət/ **C1**

утверждение завещания

the legal process of proving that a will is valid and officially accepting it

The will was submitted for probate after the testator's death.

Завещание было подано на утверждение после смерти завещателя.

probation prəˈbeɪʃən **B2**

испытательный срок

a period of time when a criminal is allowed to stay out of prison if they behave well

He was sentenced to two years' probation.

Его приговорили к двум годам испытательного срока.

prosecution ˌprɒsɪˈkjuːʃən **B2**

судебное преследование

the process of officially accusing someone of a crime in court

The prosecution presented strong evidence.

Обвинение представило веские доказательства.

regulation /ˌregjuˈleɪʃn/ **B1**

правило

an official rule made by a government or authority

You must follow health and safety regulations at work.

На работе необходимо соблюдать нормы охраны труда.

sentence /ˈsentəns/ **A1**

предложение

a group of words that expresses a complete thought, starting with a capital letter and ending with a full stop

Write your answer in complete sentences.

Запишите ответ полными предложениями.

settlement /ˈsetlmənt/ **B1**

урегулирование

an official agreement that ends a dispute or legal case

The two companies reached a financial settlement out of court.

Две компании достигли финансового урегулирования во внесудебном порядке.

statute ˈstætʃuːt **B2**

статут

a written law passed by a legislative body

The statute was enacted to protect consumer rights.

Статут был принят для защиты прав потребителей.

statute of limitations /ˈstætʃuːt əv ˌlɪmɪˈteɪʃnz/ **B2**

срок давности

A law that sets the maximum time after an event within which legal proceedings may be initiated.

The statute of limitations for filing a personal injury claim is three years.

Срок исковой давности для подачи иска о возмещении вреда здоровью составляет три года.

subpoena /sə'pi:nə/ **C1**

судебная повестка

a written order that requires a person to appear in court or to produce documents

The lawyer issued a subpoena for the witness to testify.

Адвокат выписал повестку свидетелю для дачи показаний.

sue /su:/ **B2**

подавать в суд

to take legal action against someone in a court of law

He decided to sue the company for wrongful dismissal.

Он решил подать в суд на компанию за незаконное увольнение.

sustained sə'steɪnd **B2**

поддерживал

kept something going over time

The team sustained their lead until the end.

Команда сохраняла лидерство до конца.

testimony /'testɪməni/ **B2**

показания

a formal statement, especially one given in a court of law

The witness gave testimony before the jury.

Свидетель дал показания перед присяжными.

tort /tɔ:t/ **C1**

деликт

a wrongful act or infringement of a right (other than under contract) leading to civil legal liability

The company was sued for the tort of negligence.

Компанию привлекли к ответственности за деликт халатности.

trademark 'treɪdmɑ:k **B2**

товарный знак

A symbol, word, or phrase legally registered to represent a company or product.

The Nike swoosh is a famous trademark.

Галочка Nike — известный товарный знак.

trial /'traɪəl/ **B2**

судебный процесс

a formal legal process in court to decide if someone is guilty of a crime

The trial lasted three weeks.

Судебный процесс длился три недели.

venue 'venju: (B2)

место проведения

the place where an event, meeting, or performance happens

The venue for the conference was a large hotel in the city centre.

Местом проведения конференции был крупный отель в центре города.

verdict /'vɜːdɪkt/ (C1)

вердикт

the decision made by a jury in a court of law about whether someone is guilty or not guilty

The jury reached a verdict of not guilty.

Присяжные вынесли вердикт «не виновен».

will /wɪl/ (A1)

—

used to express future actions or predictions

She will call you tomorrow.

Она позвонит тебе завтра.

witness 'wɪtnəs (B1)

свидетель

A person who sees an event happen, especially a crime or accident; a person who gives evidence in a court

The police are looking for witnesses to the accident.

Полиция ищет свидетелей аварии.

writ /rɪt/ (C1)

судебный приказ

a legal document from a court ordering someone to do or not do something

The court issued a writ of habeas corpus to bring the prisoner before the judge.

Суд издал приказ habeas corpus о доставке заключённого к судье.

Чек-лист самопроверки

Закрой правую колонку, вспомни перевод — отметь выученное.

☐	acquittal	оправдание
☐	affidavit	письменное показание под присягой
☐	agreement	соглашение
☐	alimony	алименты
☐	amendment	поправка
☐	appeal	призыв
☐	arbitration	арбитраж
☐	attorney	адвокат
☐	bail	залог
☐	bankruptcy	банкротство
☐	beyond a reasonable doubt	вне разумных сомнений
☐	breach	нарушение
☐	burden of proof	бремя доказывания
☐	civil law	гражданское право
☐	common law	общее право
☐	constitutional	конституционный
☐	contempt of court	неуважение к суду
☐	contract	контракт
☐	conviction	осуждение
☐	copyright	авторское право
☐	court	суд
☐	criminal law	уголовное право
☐	cross-examine	подвергать перекрёстному допросу
☐	custody	опека
☐	damages	компенсация
☐	defendant	подсудимый
☐	defense	защита
☐	deposition	показания под присягой
☐	evidence	доказательство
☐	felony	тяжкое преступление
☐	foreclosure	лишение права выкупа закладной
☐	fraud	мошенничество
☐	guilty	виновный
☐	hearing	слух
☐	indictment	обвинительное заключение
☐	injunction	судебный запрет

☐ innocent	невиновный
☐ intellectual property	интеллектуальная собственность
☐ judge	судья
☐ jurisdiction	юрисдикция
☐ jury	жюри
☐ law	закон
☐ lawsuit	судебный иск
☐ lawyer	юрист
☐ legal	законный
☐ liability	ответственность
☐ mediation	посредничество
☐ misdemeanor	проступок
☐ negligence	небрежность
☐ notary public	нотариус
☐ objection	возражение
☐ ordinance	постановление
☐ overruled	отменять
☐ parole	условно-досрочное освобождение
☐ patent	патент
☐ perjury	лжесвидетельство
☐ plaintiff	истец
☐ plea	заявление
☐ plea bargain	сделка о признании вины
☐ power of attorney	доверенность
☐ precedent	прецедент
☐ preponderance of evidence	перевес доказательств
☐ probate	утверждение завещания
☐ probation	испытательный срок
☐ prosecution	судебное преследование
☐ regulation	правило
☐ sentence	предложение
☐ settlement	урегулирование
☐ statute	статут
☐ statute of limitations	срок давности
☐ subpoena	судебная повестка
☐ sue	подавать в суд
☐ sustained	поддерживал
☐ testimony	показания
☐ tort	деликт

☐	trademark	товарный знак
☐	trial	судебный процесс
☐	venue	место проведения
☐	verdict	вердикт
☐	will	—
☐	witness	свидетель
☐	writ	судебный приказ